

## Übersetzung

### Schifffahrtspolizeiliche Anordnung Nr.: FR/2019/03678

#### **Arbeiten durch Dritte (Reinigung der Pfeiler)**

#### **Ausgebaute Mosel – Stauhaltung Koenigsmacker**

#### **Reduzieren der Geschwindigkeit (Begrenzung auf 5 km/h) (alle Nutzer – in beiden Richtungen)**

- **Zeitraum:**  
Ab dem 09.09.2019 um 08:00 Uhr bis zum 18.10.2019 um 18:00 Uhr
- **Ort: ausgebaute Mosel**  
Am Mosel-km 268,000 (Brücke „pont des Alliés“ in Thionville)

#### **Extreme Vorsicht (alle Nutzer – in beiden Richtungen)**

- **Zeitraum:**  
Ab dem 09.09.2019 um 08:00 Uhr bis zum 18.10.2019 um 18:00 Uhr
- **Ort: ausgebaute Mosel**  
Am Mosel-km 268,000 (Brücke „pont des Alliés“ in Thionville)

#### **Vermeiden von Wellenschlag (alle Nutzer – in beiden Richtungen)**

- **Zeitraum:**  
Ab dem 09.09.2019 um 08:00 Uhr bis zum 18.10.2019 um 18:00 Uhr
- **Ort: ausgebaute Mosel**  
Am Mosel-km 268,000 (Brücke „pont des Alliés“ in Thionville)

#### **Anmerkung:**

Die Arbeiten bestehen darin, die Reinigung der Pfeiler des Bauwerks durch Sandstrahlen von auf Pontons montierten Gerüsten aus durchzuführen.

Die Schifffahrt wird gebeten, eine extreme Vorsicht walten zu lassen, die Kennzeichnung vor Ort sowie die Geschwindigkeitsbegrenzung zu beachten, um Wellenschlag zu vermeiden, und den eventuellen Anweisungen des Schleusenpersonals in Thionville und Koenigsmacker Folge zu leisten.

Anlagen in französischer Sprache sind dieser Anordnung beigelegt. Diese können auch auf der Internetseite [www.vnf.fr](http://www.vnf.fr) abgerufen werden.

**Wird veröffentlicht bis:** 19.10.2019

Quelle: *UTI Moselle, Metz*

<p><b>Telefonischer Kontakt in Notfällen:</b> UTI Moselle, Metz: <b>+33 3 87 66 89 14</b></p>
---



PREFET DE LA MOSELLE

Préfecture  
Cabinet du Préfet  
Direction des Sécurités  
Service de la Sécurité Intérieure  
Pôle Polices Administratives

**ARRÊTÉ**

**n° 2019 CAB/PA/VNF - 422 en date du 22 JUIL. 2019**

Portant sur un appel à une extrême vigilance et une réduction de la vitesse (limitation à 5 km/h)  
au PK 268.000 de la rivière Moselle canalisée, au pont des Alliés  
sur le territoire de la commune de Thionville

**LE PREFET DE LA MOSELLE  
CHEVALIER DE LA LEGION D'HONNEUR**

**Vu** le code du Domaine de l'État ;

**Vu** le code du Domaine Public Fluvial et de la navigation intérieure ;

**Vu** le code des transports ;

**Vu** le décret n° 2012-1556 du 28 décembre 2012 déterminant la liste des mesures temporaires d'interruption ou de modification des conditions de la navigation pouvant être prises par le gestionnaire de la voie d'eau ;

**Vu** l'arrêté préfectoral en date du 5 août 2014 portant règlement particulier de police de la navigation intérieure sur l'itinéraire Moselle ;

**Vu** l'arrêté n° DCL-2018-A-26 du 27 août 2018 portant délégation de signature en faveur de Monsieur Olivier GIROD, Sous-Préfet, Directeur de Cabinet du Préfet de la Moselle ;

**Considérant** qu'il est nécessaire d'observer l'appel à une extrême vigilance, de respecter la réduction de la vitesse (limitation à 5 km/h) et d'éviter les remous, au PK 268.000 de la rivière Moselle canalisée, au pont des Alliés à Thionville, en raison des travaux de nettoyage (par hydrosablage depuis des échafaudages montés sur pontons) des piles du pont des Alliés ;

**Sur** proposition du Sous-préfet, Directeur de Cabinet de la Préfecture de la Moselle ;

## ARRÊTE

**Article 1** : En raison des travaux de nettoyage (par hydrosablage depuis des échafaudages montés sur pontons) des piles du pont des Alliés à Thionville, au PK 268.000, il est prescrit une extrême vigilance, une limitation de la vitesse à 5 km/h et d'éviter les remous.

**Ces mesures s'appliquent du 9 septembre 2019  
à 8 h 00 au 18 octobre 2019 à 18 h 00.**

**Article 2** : Le présent arrêté peut faire l'objet d'un recours gracieux auprès de l'autorité signataire ou contentieux auprès du tribunal administratif de Strasbourg dans un délai de deux mois suivant sa publication.

**Article 3** : Le Sous-préfet, Directeur de Cabinet de la Préfecture de la Moselle, le maire de la commune de Thionville, le Commandant du Groupement de Gendarmerie de Moselle, le Commandant de la Brigade Fluviale de Gendarmerie de Metz, le Directeur Départemental de la Sécurité Publique et le Directeur Territorial du Nord-Est de VNF sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui fera l'objet d'une publication au recueil des actes administratifs de la préfecture de la Moselle.

Fait à Metz, le 22 ~~AVRIL~~ ~~2019~~  
Le Préfet  
Pour le Préfet, par délégation  
Le Sous-préfet, Directeur de Cabinet

  
Olivier GIROD